

## 租賃遊艇細則

1. 凡租賃遊艇，須先付一半租金，方為作實訂金，餘款與於開船前七天以現金付清，如有取消，所交訂金概不發還。
2. 租賃人如約定時間後兩小時仍缺席，而未有租賃人之新指示，則作自動取消論，一切已議租金，亦須如數交予本公司。如租賃人欲提早回航，餘時不另補償。如欲加時，應預早與本公司聯絡，以便安排。超時金額如沒有預先訂定，計算方法將按船租與時數按比例計算繳付。
3. 登船人數不得超出限額及只可航行於香港水域內，否則船主有權拒絕開船。每次租用船之航行時間最多為 4.5 小時。租用時數日間為八小時，晚間於凌晨前為四小時。
4. 如因天氣轉變或安全理由，船主有權決定選擇較安全的航線及地點登岸。租賃人必須在同一碼頭上落船，如有特別安排，必須提前與本公司洽議。
5. 租船時間乃由泊定船到碼頭之時間開始計算(包括輪候泊碼頭之時間亦計算在內)，直至所有乘客攜來物件，離開該船為止。
6. 租賃人要確保船上任何物品或任何附帶設施，該由有關人士依據使用守則或法例或操作使用，如因違反以上條款而導致任何財物受損或傷亡，租賃人要自行負責賠償該等損毀及責任。
7. 出航前機件發生故障，而未能及時修復，本公司將盡快通知租賃人改期或以相約等級之船代替或退還訂金，如顧客選擇退款，除全數退回外，本公司將另加已收款項 5% 之作為失誤之補償。
8. 若航行中機件發生故障，船主當盡其所能送客回航，如用船時間已逾租用時間之二份一或已抵目的地，恕不另補期。如若補期，亦只可改於平日使用，或按比例退還租船金額。
9. 所有船隻均按照香港法例購有法例規定之各項保險，任何乘客自攜來之財物，應自行負責其本身之安全保障，於出租船上發生任何損傷或失竊，本公司恕不負責，但可代安排報警處理。
10. 有關處理天氣及風球問題協議如下：
  - (a) 如出航前懸掛一號風球或紅色暴雨警告，或出航前兩小時如由較高風球改為一號風球及黑色暴雨警告改為紅色暴雨警告，船將會開航，租賃人應與本公司保持密切聯絡。租賃人如有所須要求延期，不論租賃於平日或假日只可改為同年度之平日使用。
  - (b) 於租用時間內，旅途中轉掛三號風球，依海事條例及安全起見船主有權提早回航，餘時將不作補償。
  - (c) 若因出航日早上七時或開航前仍懸掛三號風球或以上或黑色暴雨警告，則當日行程一律延期。如要求退款，本公司將退回船租之 50%。
  - (d) 若因三號或以上風球或黑色暴雨警告關係改期，如租用於假日者，船期只可改於本年內之平日或同年十月份或以後相同之週末或假日，一切文件須於一週內與本公司補簽或更改，否則作自動放棄所有權利論。
  - (e) 若船不能於指定碼頭停泊載客而雖轉換另一碼頭，租賃人須依據本公司建議之碼頭登船，惟本公司將負責一切來往之交通費。
11. 因船期取消或改期，本公司代租賃人預訂之物品及飲食，如因食物已製或其他因素，租賃人仍須自行如期到出發處取回物品及飲食並自行分發，議定費用，仍要如數付清。
12. 本公司將本著以服務忠誠、處事小心公平合理之態度為服務宗旨，及以提供安全之航導服務為目標，並以香港法例為依歸。

## Rules for Craft Chartering

1. For any confirmed reservations, half of the agreed payment must be settled by the charterer as the deposit. The balance must be paid within 7 days before the launch. If the charterer requests cancellation of the reservation, there would be no refund of the deposit.
2. The company would consider the launch as cancelled after 2 hours no shows. If there is no further instruction from the charterer, the launch would be regarded cancelled. All agreed payment must also be paid by the charterer. If the charterer requests to return to the destination before the appointed time, no compensation for the remaining time will be given. The extra-hours will also be charged accordingly if the over-time run is not requested before the launch.
3. The charterer is liable and responsible for exceeding the licensed or agreed number of the passengers in all circumstances and the vessel should only sail within Hong Kong water, otherwise, the coxswain reserves the right to sell sail the vessel. The maximum number of hours for motor running for each chartering date is 4.5 hours. The normal number of hours for renting the craft is 8 hours during day-time and 4 hours during night-time before mid-night.
4. Due to rough weather or security reasons, the coxswain reserves the right to choose a safer route and another destination for boarding. The charterer must board and disembark the vessel at the same pier, the charterer should also inform the company in advance in case of special arrangement.
5. The company would count charter time from the time the craft waits upon the charterer (inclusive of such time the craft lines up for embarkation) until the last member of the charter party with the brought equipment has left.
6. The charterer should make sure all furniture and equipment on board in the best condition, The charterer will be responsible for any damage caused by any of his party member. All equipment or facilities should be used under any applicable regulation of Hong Kong or the instruction of the person held responsible for the vessel on the date of the launch. The charterer should hold sole responsibility and compensate for all damages if there is any damage or injury caused by the violation of such rules.
7. If the engine fails before sailing and cannot be repaired before launch the company will inform the charterer as soon as possible. Full return of the deposit amendment of the departure date or replacement of another vessel would be guaranteed. If customers request full rental amount return, the full rental amount will be given as well as 5% of the money paid.
8. If the engine fails while sailing, the vessel should return immediately by all means. The chartering time will not to be compensated by the company if the charterer has used half of the chartering time or it has already reached the destination. Compensation launch could only be arranged on a weekday.
9. All vessels are insured according to the law of Hong Kong. The charterer will solely carry the responsibility for the passengers and passenger's property and neither our company (Agent) nor any of its officers, servants or Agents nor any vessel shall be reliable for any loss or damage to property or loss of life or personal injury whether through negligence or any other cause while on board of any craft or while boarding or disembarking from any vessel or other activity and whenever. Our company will not hold responsibility for any loss or damage but would report those to the Police.
10. The followings will be applicable in case of typhoon:
  - (a) The vessel would still set sail if typhoon signal no. 1 or rainstorm red warning is hoisted. There will be no cancellation or postponement even if higher typhoon signal is lowered to typhoon signal no.1 or rainstorm black warning is lowered to rainstorm red warning two hours before the appointed departure time. When the charterer requests to postpone the launch, the re-scheduled launch would only be on a weekday no matter the original departure date is on a weekday or a weekend. The charterer is also advised to keep close contact with our company.
  - (b) If typhoon signal no. 3 or higher is hoisted while sailing, the coxswain could choose to sail the vessel back to the closest pier according to the Marine Ordinance and Safety. Under no circumstances should compensation be given in such situations.
  - (c) If typhoon signal no. 3 or rainstorm black warning is hoisted at seven o'clock on the morning or before launch, the charterer will postpone all the scheduled launch on that day. If refund is requested, our company will return 50% of the total rental amount.
  - (d) If the departure date is re-scheduled because typhoon signal no. 3 or higher is hoisted, the postponed scheduled launch would still be on a weekday within the same year if the original launch date is on a weekday. In case the original date of the scheduled launch is on Sunday, public holiday or on Saturday, the re-scheduled date would be on any non-public holiday or a week day or the same kind of date after September in the same year. All document should be send to the company for date changing within one week, the company will consider the launch cancelled for any delay and the payment is non-refundable.
  - (e) If the craft cannot reach the appointed boarding pier, the charterer should board from the suggested pier. Our company will only compensate all the traveling expenses between the appointed and suggested pier.
11. When boating cancellation or postponement occurs, our company will cancel reservations of refreshment. If the catering company has already prepared the refreshment or though other reasons and cancellation is not possible, the charterer will collect all the provisions at the appointed time and place.
12. Our company hold the principles of sincerity, handling different kinds of issues with great care in order to meet the needs of our customers. We observe the law of Hong Kong and provide customers with the safest routes for their travel.

## **重要聲明 Important Notice:**

**船上不准攜帶或吸食軟性毒品，如有發現報警處理，所有費用恕不退還。**

**No Drug allows on board; this is illegal, once discovered report to Police immediately, and NO Refund & Claim.**

**船上嚴禁攜帶寵物**

**Pets are not allowed onboard.**